

ADAM DE LA HALLE

Jeu de Robin et de Marion

Texte établi par Langlois, E.

(Paris, Champion, 1924)

Date de composition : ca. 1285 ; **Date du manuscrit** : prob. 1295 ; **Dialecte de l'auteur** : artois ;
Domaine : littéraire ; **Genre** : dramatique

Transcription électronique
Base de français médiéval, <http://txm.bfm-corpus.org>
Identifiant du texte : adhalerob"
Équipe diachronie et bases textuelles d'ancien et moyen français - ENS de Lyon / UMR 5191 ICAR
Céline Guillot (Direction du projet)
Dernière révision : 2008-08-31



Cette transcription est mise à disposition selon les termes de la [Licence Creative Commons Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale - Partage dans les Mêmes Conditions 3.0 France](http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/fr/).

LI JUS DE ROBIN ET MARION

MARIONS

Robins m' aime , Robins m' a ; Robins m' a demandee , si m' ara .
Robins m' acata cotele
D' escarlate boine et bele ,
5 *Souskanie et chainturele .*
A leur i va !
Robins m' aime , Robins m' a ;
Robins m' a demandee , si m' ara .

LI CHEVALIERS

Je me repairoie du tournoient , Si trouvai Marote seulete , au cors gent .

MARIONS

Hé ! Robin , se tu m' aimes , Par amour , maine m' ent .

LI CHEVALIERS Bergiere, Dieus vous doinst boin jour !

MARIONS Dieu vous wart, sire ! LI CHEVALIERS

Par amour, Douche puchele, or me contés
Pour coi cheste canchon cantés
Si volentiers et si souvent :

Hé ! Robin , se tu m' aimes , Par amour , maine m' ent .

20 MARIONS

Biaus sire, il i a bien pour coi ; Car j'ain Robinet, et il moi,
Et bien m'a moustré qu'il m'a kiere :
Donné m'a cheste panetiere,
Cheste houlete et chest coutel.

25 LI CHEVALIERS

Di moi, veïs tu nul oisel Voler par deseure ches cans ?

MARIONS

Sire, oie, je ne sai pas quans. Encore i a en ches buissons
Et cardonnereus et pinchons,
30 Qui mout cantent joliquement.

LI CHEVALIERS

Si m'aït Dieus, bele au cors gent, Che n'est pas chou que je demant.

Mais veïs tu par chi devant,
Vers cheste riviere, nule ane ?

35 MARIONS

Ch'est une beste qui recane ? J'en vi ier trois seur che kemin
Tous carquiés aler au molin.
Est che chou que vous demandés ?

LI CHEVALIERS

Or sui je mout bien assés ! Di moi : veïs tu nul hairon ?

MARIONS

Herens, sire ? Par me foi, non ; Je n'en vi nis un puis quaresme,
Que j'en vi mengier chiés dame Emme,
Me taien, cui sont ches brebis.

45 LI CHEVALIERS

Par foi, or sui jou esbaubis, N'ainc mais je ne fui si gabés.

MARIONS

Sire, foi que vous me devés, Quele beste est che seur vo main ?

LI CHEVALIERS Ch'est uns faucons. MARIONS Menjüe il pain ?

50 LI CHEVALIERS Non, mais boine char. MARIONS

Chele beste ? Eswar ! Ele a de cuir le teste !
Et ou alés vous ?

LI CHEVALIERS En riviere.

MARIONS

Robins n'est pas de tel maniere ; En lui a trop plus de deduit.
55 A no vile esmuet tout le bruit
Quant il jue de se musete.

LI CHEVALIERS

Or dites, douche bergerete, Ameriés vous un chevalier ?

MARIONS

Biaus sire, traiés vous ~~an~~rier. Je ne sai que chevalier sont.
Deseur tous les hommes du mont
Je n'ameroie que Robin.
Il vient au soir et au matin
A moi toudis et par usage,
65 Et m'apporte de sen froumage.
Encore en ai jou en men sain,
Et une grant pieche de pain
Que il m'aporta a prangiere.

LI CHEVALIERS

Or me dites, douche bergiere : Vaurriés vous venir avoec moi
Jüer seur che bel palefroi,
Selonc che bosket, en che val ?

MARIONS

Aimi ! sire, ostés vo keval : A poi que il ne m'a blechie.
75 Li Robin ne regiete mie
Quant je vois après se carue.

LI CHEVALIERS

Bergiere, devenés me drue, Et faites chou que je vous proi.

MARIONS

Sire, traiés ensus de moi : Chi estre point ne vous affiert.
A poi vos kevas ne me fiert.
Comment vous apele on ?

LI CHEVALIERS Aubert.

MARIONS

Vous perdés vo paine , sire Aubert : Je n' amerai autrui que Robert .

85 LI CHEVALIERS Non, bergiere ?

MARIONS Non, par me foi.

LI CHEVALIERS

Cuideriés empirier de moi, Qui si loing getés me proiere ?
Chevaliers sui et vous bergiere.

90 MARIONS Ja pour chou ne vous amerai.

Bergeronnete sui , mais j' ai Ami bel et cointe et gai .

LI CHEVALIERS

Bergiere, Dieus vous en doinst joie. Puis qu'ensi est j'irai me voie.
Hui mais ne vous sonnerai mot.

95

*Trairire deluriau deluriau delurele , Trairire deluriau deluriau delurot .
Hui main je chevauchioie lés l' oriére d' un bois ,
Trouvai gentil bergiere , tant bele ne vit rois .
Hé ! Trairire deluriau deluriau delurele ,*

100 *Trairire deluriau deluriau delurot .*

MARIONS

*Hé ! Robechon , Leure leure va .
Car vien a moi ,
Leure leure va .*

105 *S' irons jüer*

*Du leure leure va ,
Du leure leure va .*

ROBINS

Hé ! Marion , Leure leure va .

110 *Je vois a toi ,
Leure leure va .
S' irons jüer
Du leure leure va ,
Du leure leure va .*

115 MARIONS Robin ! ROBINS Marote ! MARIONS Dont viens tu ?
ROBINS

Par le sain Dieu, j'ai desvestu, Pour chou qu'il fait froit, men jupel,
S'ai pris me cote de burel,
Et si t'aport des pumes. Tien.

120 MARIONS

Robin, je te connuc trop bien Au canter, si con tu venoies.
Et tu ne me reconnissoies ?

ROBINS Si fis, au cant et as brebis.

MARIONS

Robin, tu ne sés, dous amis, Et si ne le tien mie a mal :
Ichi fu uns hons a keval,
Qui avoit cauchie une moufle,
Et portoit aussi c'un escoufle
Seur sen poing, et trop me pria
130 D'amer ; mais poi i conquesta,
Car je ne te ferai nul tort.

ROBINS

Marote, tu m'aroes mort. Mais se j'i fusse a tans venus,
Ne jou ne Gautiers Li Testus,
135 Ne Baudons, mes cousins germains,
Diavle i eüssent mis les mains.
Ja n'en fust partis sans bataille.

MARIONS

Robin, dous amis, ne te caille, Mais or faisons feste de nous.

140 ROBINS Serai je drois ou a genous ?

MARIONS

Mais vien cha seïr delés moi. Si mengerons

ROBINS

Et je l'otroi ; Je serrai chi lés ten costé,
Mais je ne t'ai riens aporté ;
145 Si ai fait chertes grant outraige.

MARIONS

Ne t'en caut, Robin, encore ai je Du froumage chi en men sain,
Et une grant pieche de pain,
Et des pumes que m'aportas.

150 ROBINS

Dieus ! con chis froumages est cras ! Me suer, menjüe.

MARIONS

Et tu aussi. Quant tu veus boire, si le di :
Vés chi fontaine en un pochon.

ROBINS

Dieus ? qui ore eüst du bacon Te taien, bien venist a point.

MARIONS

Robinet, nous n'en arons point, Car trop haut pent a ses kevrans.
Faisons de chou que nous avons,
Ch'est assés pour le matinee.

160 ROBINS

Dieus ! que j'ai le panche lassee De le chole de l'autre fois !

MARIONS

Di, Robin, foi que tu me dois, Cholas tu ? Que Dieus le te mire !

ROBINS

Vous l' orrés bien dire , Bele , vous l' orrés bien dire .

MARIONS Di, Robin, veus tu plus mengier ?

ROBINS Naie voir. MARIONS

Dont metrai je arrier Che pain, che froumage en men sain,
Dusc'a ja que nous arons fain.

170 ROBINS Ains le met en te panetiere.

MARIONS

Et vésl'i chi. Robin, quel kiere ! Proie et commande, je ferai.

ROBINS

175 Marote, et je t'esprouverai Se tu m'es loiaus amiète,
Car tu m'as trouvé amiet.

*Bergeronnete , Douche baisselete ,
Donnés le moi , vostre capelet ,
Donnés le moi , vostre capelet .*

180 MARIONS

*Robin , veus tu que je le mete Seur ten kief par amourete ?
M' en iert il mieus se je l' i met ?
M' en iert il mieus se je l' i met ?*

ROBINS

*Oil , vous serés m' amiète , Vous averés me chainturete ,
M' aumosniere et men fremalet .
Bergeronnete ,
Douche baisselete ,
Donnés le moi , vostre capelet ,
190 Donnés le moi , vostre capelet .*

MARIONS

Volentiers , men dous amiet . Robin, fai nous un poi de feste.

ROBINS

195 Veus tu des bras ou de le teste ? Je te di que je sai tout faire.
Ne l'as tu point oï retraire ?

MARIONS

Robin , par l' ame ten pere , Sés tu bien aler du piét ?

ROBINS

*Oie , par l' ame me mere . Reswarde comme il me siét
200 Avant et arriere ,
Bele , avant et arriere .*

MARIONS

Robin , par l' ame ten pere , Car nous fai le tour du kief .

ROBINS

*Marot , par l' ame me²⁰⁵re , J' en venrai mout bien a kief .
I fait on tel kiere ?
Bele , i fait on tel kiere ?*

MARIONS

Robin , par l' ame ten pere , Car nous fai le tour des bras .

210 ROBINS

*Marot , par l' ame me mere , Tout ensi con tu vaurras .
Est che li maniere ?
Bele , est che li maniere ?*

MARIONS

Robin , par l' ame ten²¹⁵ pere , Sés tu faire le touret ?

ROBINS

*Oie , par l' ame me mere . Ra il en moi biau varlet
Devant et derriere ?
Bele , devant et derriere ?*

220 MARIONS

Robin , par l' ame ten pere , Sés tu baler as seriaus ?

ROBINS

*Oie , par l' ame me mere , Mais j' ai trop mains de caviaus
Devant que derriere ,
225 Bele , devant que derriere .*

MARIONS Robin, sés tu mener le treske ?

ROBINS

Oie, mais li voie est trop freske, Et mi housel sont deskiré.

MARIONS

Nous sommes trop bien attiré : Ne t'en caut, or fai, par amour.

ROBINS

Aten, je vois pour le tabour Et pour le muse au gros bourdon,
Et si amenrai chi Baudon,

235 Se trouver le puis, et Gautier.
Aussi m'aront il bien mestier
Se li chevaliers revenoit.

MARIONS

240 Robin, revien a grant exploit, Et se tu trueves Peronnele,
Me compaignesse, si l'apele,
Li compaignie en vaurra mieus.
Ele est derriere ches courtieus,
Si c'on va au molin Rogier.
Or te haste.

ROBINS

Lais m'escourchier : Je ne ferai fors courre.

MARIONS Or va.

245 ROBINS

Gautier, Baudon, estes vous la ? Ouvrés moi tost l'uis, biau cousin.

GAUTIERS

Bien soies tu venus ; Robin. Qu'as tu, qui es si essoufflés ?

ROBINS

Que j'ai ? Las ! je sui si lassés Que je ne puis m'alaine avoir.

BAUDONS Di's'on t'a batu. ROBINS Nenil voir.

GAUTIERS Di tost s'on t'a fait nul despit.

ROBINS

Seigneur, escoutés un petit. Je sui chi venus pour vous deus,

255 Car je ne sai queus menestreus

A keval pria d'amer ore

Marotain, si me dout encore

Que il ne reviegne par la.

GAUTIERS S'il i vient, il le comperra.

260 BAUDONS Che fera mon, par cheste teste !

ROBINS

Vous averés trop boine feste, Biau seigneur, se vous i venés,

Car vous et Huars i serés,

Et Peronnele. Sont chou gent ?

265 Et s'averés pain de fourment,

Boin froumage et clere fontaine.

BAUDONS Hé ! biaux cousins, car nous i maine.
ROBINS

270 Mais vous doi irés chele part, Et je m'en irai pour Huart
Et Peronnele.

BAUDONS

Va dont, va, Et nous en irons par decha,
Vers le voie devers le Piere ;
S'aporteraï me fourke fiere.

GAUTIERS

Et je, men gros baston d'espine, Qui est chiés Bourguet me cousine.

ROBINS Hé ! Peronnele ! Peronnele !
PERONNELE Robin, es tu chou ? Quel nouvele ?
ROBINS

Tu ne sés ? Marote te mande ; Et s'averons feste trop grande.

280 PERONNELE Et qui i sera ?

ROBINS

Jou et tu ; Et s'arons Gautier Le Testu,
Baudon et Huart et Marote.

PERONNELE Vestirai je me bele cote ?

ROBINS

Nenil, Perrete, nenil ¹⁸¹ Perrete, Car chis jupiaus trop bien t ? avient.
Or te haste, je vois devant.

PERONNELE

Va, je te sivrai maintenant, Se j'avoie mes aigniaus tous.

LI CHEVALIERS

Dites, bergiere, n'estes ¹⁹⁰ vous Chele que je vi hui matin ?

MARIONS

Pour Dieu, sire, alés vo kemin, Si ferés trop grant courtoisie.

LI CHEVALIERS

Chertes, bele très douche amie, Je ne le di mie pour mal,
295 Mais je vois querant chi aval
Un oisel a une sonnete.

MARIONS

Alés selonc chele haiete, Je croi que vous l'i trouverés ;
Tout maintenant i est volés.

300 LI CHEVALIERS Est, par amour ? MARIONS Oïl, sans faille.
LI CHEVALIERS

Chertes, de l'oiseil poi me caille, S'une si bele amie avoie.

MARIONS

Pour Dieu, sire, alés vostre voie, Car je sui en trop grant frichon.

305 LI CHEVALIERS Pour cui ? MARIONS Chertes, pour Robechon.
LI CHEVALIERS Pour lui ? MARIONS

Voire, s'il le savoit, Jamais nul jour ne m'amerait,
Ne je n'ain riens tant comme lui.

LI CHEVALIERS

Vous n'avés warde de lui, Si vous volés a moi entendre.

MARIONS

Sire, vous nous ferés sousprendre ; Alés vous ent, laissiés m'ester,
Car je n'ai a vous que parler.
Laissiés m'entendre a mes brebis.

315 LI CHEVALIERS

Voirement, sui je bien caitis Quant je met le mien sens au tien !

MARIONS

Si en alés, si ferés bien ; Aussi oi je chi venir gent.

J' oi Robin flajoler au flajol d' argent , Au flajol d' argent .

Pour Dieu, sire, or vous en alés !

LI CHEVALIERS

Bergerete, a Dieu remanés : Autre forche ne vous ferai.
Ha ! mauvais vilains, mar i fai !
325 Pour coi tues tu men faucon ?
Qui te donroit un horion
Ne l'aroit il bien employét !

ROBINS

Ha ! sire, vous feriés pekiét. Peeur ai que il ne m'escape.

330 LI CHEVALIERS

Tien de loier cheste souspape, Quant tu le manies si gent.

ROBINS Hareu ! Dieus ! Hareu, boine gent !

LI CHEVALIERS Fais tu noise ? Tien che tatin.

MARIONS

Sainte Marie ! J'oi Robin ! Je croi que il soit entrepris ;

Anchois perdroie mes brebis

Que je ne li alasse aidier !

Lasse ! Je voi le chevalier !

Je croi que pour moi l'ait batu.

340 Robin, dous amis, que fais tu ?

ROBINS Chertes, douche amie, il m'a mort.

MARIONS

Par Dieu, sire, vous avés tort, Qui ensi l'avés deskiré.

LI CHEVALIERS

Et comment a il tiré Men faucon ? Ewardés, bergiere.

MARIONS

Il n'en sét mie le maniere : Pour Dieu, sire, or li pardonnés.

LI CHEVALIERS Volentiers, s'avoec moi venés.

MARIONS Je non ferai. LI CHEVALIERS

Si ferés³⁵⁰ voir, N'autre amie ne voeil avoir,
Et voeil que chis kevaus vous porche.

MARIONS

Chertes, dont me ferés vous forche. Robin, que ne me reskeus tu ?

ROBINS

Ha ! Las ! Or ai jou tout perdu ! A tart i venront mi cousin !
Je pert Marot, s'ai un tatin
Et deskiré cote et sercot !

GAUTIERS

*Hé ! resveille toi , Robin , Car on en maine Marot ,
360 Car on en maine Marot .*

ROBINS

Baudon, Gautier, estes vous la ? J'ai tout perdu, Marote en va !

GAUTIERS Et que ne l'alons nous reskeure ?

ROBINS

Taisiés, il nous courroit ja seure, S'il en i avoit quatre chens.
Ch'est uns chevaliers hors du sens.
Si a une si grant espee !
Ore me donna tel colee
Que je le sentirai grant tans.

370 GAUTIERS

Se j'i fusse venus a tans, Il i eüst eü merlee.

ROBINS

Or eswardons leur destinee, Par amour, si nous embuissons
Tout troi derriere ches buissons ;
375 Car je voeil Marion sekeure,
Se vous le m'aidiés a reskeure.
Li cuers m'est un poi revenus.

MARIONS

Biaus sire, traiés vous ensus De moi, si ferés grant savoir.

380 LI CHEVALIERS

Demisele, non ferai voir, Ains vous en menrai avoec moi,
Et si arés je sai bien coi.

Ne soiés envers moi si fiere,
Prendés chest oisel de riviere,

385 Que j'ai pris, si en mengeras.

MARIONS

J'ai plus kier men fromage cras, Et men pain et mes boines pumes
Que vostre oisel a tout les plumes ;
Ne de riens ne me poés plaie.

390 LI CHEVALIERS

Qu'est che ? Ne porrai je dont faire Cose qui te viegne a talent ?

MARIONS

Sire, sachiés chertainement Que nenil ; riens ne vous i vaut.

LI CHEVALIERS

Bergerete, et Dieus vous consaut ! Chertes, voirement sui je beste
Quant a cheste beste m'areste !
A Dieu, bergiere.

MARIONS

A Dieu, biaux sire. Lasse ! Or est Robins en grant ire,
Car bien me cuide avoir perdue.

400 ROBINS Hou ! Hou ! MARIONS

Dieus ! Ch'est il qui la hue ! Robin, dous amis, comment vait ?

ROBINS

Marote, je sui de boin hait, Et waris, puis que je te voi.

MARIONS Vien donkes cha, acole moi.

405 ROBINS Volentiers, suer, puis qu'il t'est bel.

MARIONS

Eswarde de chest soterel, Qui me baise devant le gent !

GAUTIERS

Marot, nous sommes si parent : Onques ne vous doutés de nous.

410 MARIONS

Je ne le di mie pour vous, Mais il par est si soteriaus
Qu'il en feroit devant tous chiaus
De no vile autretant comme ore.

ROBINS Bé ! Qui s'en tenroit ? MARIONS

Et endore ? Ewardés comme est reveleus !

ROBINS

Dieus ! con je seroie ja preus Se li chevaliers revenoit !

MARIONS

Voirement, Robin, que che doit ? Que tu ne sés par quel engien
420 Je m'escapai.

ROBINS

Je le sai bien, Nous veïsmes tout ten couvin.
Demande Baudon, men cousin,
Et Gautier, quant t'en vi partir,
S'il orent en moi que tenir.
425 Trois fois leur escapai tous deus.

GAUTIERS

Robin, tu es trop courageus ; Mais, quant li cose est bien alee,
De legier doit estre ouvliee,
Ne nus n'i doit après entendre.

430 ROBINS

Il nous couvient Huart atendre

Et Peronnele, qui venront.
O ! vés les chi.

MARIONS Voirement sont.

ROBINS Di, Huart. as tu te kevrete ?

HUARS Oie. MARIONS Bien viegnes tu, Perrete !

435 PERONNELE Marote, Dieus te beneïe !

MARIONS

Tu as esté trop souhaidie. Or est il bien tans de canter :

Avoec tele compaignie Doit on bien joie mener .

440 BAUDONS Sommes nous ore tout venu ?

HUARS Oil. MARIONS Or pourpensons un ju.

HUARS Veus tu as Rois et as Roïnes ?
MARIONS

Mais des jus c'on fait as estrines, Entour le veille de Noel.

445 HUARS A saint Coisne. BAUDONS Je ne voeil el.
MARIONS Ch'est vilains jus, on i conkie.
HUARS Marote, si ne riés mie.
MARIONS Et qui le nous devisera ?
HUARS

Jou, trop bien. Quiconques⁴⁵⁰ rira Quant il ira au saint offrir,
Ou lieu saint Coisne doit seïr.
Et qui en puist avoir s'en ait.

GAUTIERS Qui le sera ?

ROBINS Jou. BAUDONS

Ch'est bien fait. Gautier, offrés premierement.

455 GAUTIERS

Tenés, sains Coisnes, che present, Et, se vous en avés petit,
Tenés.

ROBINS Ho ! Il le doit ; il rit.

GAUTIERS Chertes, ch'est drois. HUARS Marote, or sus,

MARIONS Qui le doit ? HUARS Gautiers Li Testus.

460 MARIONS Tenés, sains Coisnes, biaux dous sire.

HUARS

Dieus ! comme ele se tient de rire ! Qui va après ? Perrete, alés.

PERONNELE

Biaus sire sains Coisnes, tenés, Je vous aporte che present.

465 ROBINS

Tu te passes et bel et gent. Or sus, Huart, et vous, Baudon.

BAUDONS Tenés, sains Coisnes, che biau don.

GAUTIERS Tu ris, ribaus, dont tu le dois.

BAUDONS Non fach. GAUTIERS Huart, après. HUARS

Je~~70~~ois. Ves chi deus mars.

GAUTIERS Vous le devés.

HUARS

Or, tout coi, point ne vous levés, Car encore n'ai je point ris.

GAUTIERS

Qu'est chou, Huart ? Est chou estris ? Tu veus toudis estre batus.

475 Mal soiés vous ore venus !
Or le paie tost sans dangier.

HUARS Je le voeil volentiers paier.

ROBINS Tenés, sains Coisnes. Est che plais ?

MARIONS

480 Ho ! seigneur, chis jus est trop pais. En est, Perrete ?

PERONNELE

Il ne vaut nient. Et sachiés que bien apartient
Que fachons autres festeletes.
Nous sommes chi deus baisseletes,
Et vous estes entre vous quatre.

485 GAUTIERS

Faisons un pet pour nous esbatre. Je n'i voi si boin.

ROBINS

Fi ! Gautier, Savés si bel esbanoier,
Qui devant Marote m'amie
Avés dit si grant vilenie ?

490 Dehait ait par mi le musel
A cui il plaist ne il est bel !
Or ne vous aviegne ja mais !

GAUTIERS Je le lairai pour avoir pais.

BAUDONS Or faisons un ju. HUARS Quel veus tu ?

495 BAUDONS

Je voeil, o Gautier Le Testu, Jüer as Rois et as Roïnes ;
Et je ferai demandes fines
Se vous me volés faire roi.

HUARS

Nenil, sire, foi que vous doi, Ains ira au nombre des mains.

GAUTIERS

Chertes, tu dis bien, biaux compains, Et chius qui kiét en dis soit rois.

HUARS

Ch'est bien de nous tous li otrois. Or cha ! metons nos mains ensanle.

505 BAUDONS

Sont eles bien ? Que vous en sanle ? Li queus commencherà ?

HUARS Gautiers.

GAUTIERS

Je commencherà volentiers. Empreu.

HUARS Et deus. ROBINS Et trois. BAUDONS Et quatre.

HUARS Conte après, Marot, sans debate.

510 MARIONS Trop volentiers. Et chinc. PERONNELE Et sis.

GAUTIERS Et set.

HUARS Et uit. ROBINS Et nuef. BAUDONS

Et dis. Enhenc, biau seigneur, je sui rois !

GAUTIERS

Par le mere Dieu, chou est drois, Et nous tout, je croi, le volons.

515 ROBINS

Levons le haut et couronnons. Ho ! bien est.

HUARS

Hé ! Perrete, or donne, Par amour, en lieu de couronne.
Au roi ten capel de festus.

PERONNELE Tenés, rois. LI ROIS

Gautiers Li ~~Te~~stus, Venés a court, tantost venés.

GAUTIERS

Volentiers, sire. Commandés

Tel cose que je puisse faire,
Et qui ne soit a moi contraire :
Je le ferai tantost pour vous.

525 LI ROIS

Di moi, fus tu onques jalous ? Et puis s'apelerai Robin.

GAUTIERS

Oie, sire, pour un mastin, Que j'oï hurter, l'autre fie,
A l'uis de le cambre m'amie ;
530 Si en souspechonnai un homme.

LI ROIS Or sus, Robin. ROBINS

Rois, walekomme. Demande moi chou qu'il te plaist.

LI ROIS

Robin, quant une beste naist, A coi sés tu qu'ele est femele ?

535 ROBINS Cheste demande est boine et bele !
LI ROIS Dont i respon.

ROBINS

Non ferai voir ; Mais se vous le volés savoir,
Sire rois, au cul li wardés.
El de moi vous n'en porterés.

540 Me cuidiés vous chi faire honte ?

MARIONS Il a droit, voir. LI ROIS A vous que monte ?

MARIONS Si fait, car li demande est laide.

LI ROIS

Marot, et je voeil qu'il souhaide Sen vouloir.

ROBINS Je n'os, sire. LI ROIS

540 Non ? Va, s'acole dont Marion
Si douchement que il li plaise.

MARIONS Eswar dou sot, s'il ne me baise.

ROBINS Chertes, non fach. MARIONS

550 Vous i mentés. Encore i pert il : eswardés,
Je cuit que mors m'a ou visage.

ROBINS

Je cuidai tenir un froumage, Si te senti je terre et mole.
Vien avant, suer, et si m'acole,
Par pais faisant.

MARIONS

555 Va, diable ! Tu poises autant comme uns blos !

ROBINS Or, de par Dieu ! MARIONS

Vous vous courchiés ? Venés cha, si vous rapaisiés,
Biaus sire, et je ne dirai plus.
N'en soiés honteus ne confus.

560 LI ROIS Venés a court, Huart, venés.
HUARS Je vois, puis que vous le volés.

LI ROIS

Or di, Huart, si t'aït Dieus, Quel viande tu aimes mieus.
Je sai bien se voir me diras.

565 HUARS

Boin fons de porc pesant et cras, A le fort aillie de nois.
Chertes, j'en menjai l'autre fois
Tant que j'en euch le menison.

LI ROIS

Hé ! Dieus, con faite venison ! Huars n'en diroit autre cose.

HUARS Perrete, alés a court. PERONNELE Je n'ose.

LI ROIS

Si feras, si, Perrete. Or di, Par chele foi que tu dois mi,
Le plus grant joie c'ainc eüsses
575 D'amours, en quel lieu que tu fusses.
Or di, et je t'escouterai.

PERONNELE

Sire, volentiers le dirai : Par foi, chou est que mes amis,

580 Qui en moi cuer et cors a mis,
Tient a moi as cans compaignie,
Lés mes brebis, sans vilenie,
Pluseurs fois, menu et souvent.

LI ROIS Sans plus ? PERONNELE Voire, voir. HUARS Ele ment.
LI ROIS

Par le sain Dieu, je le crois bien. Marote, or sus, vien a court, vien.

MARIONS Faites moi dont demande bele.
LI ROIS

Volentiers. Di moi, Marotele, Combien tu aimes Robinet,
Men cousin, che joli varlet.
590 Honnie soit qui mentira !

MARIONS

Par foi, je n'en mentirai ja. Je l'ain, sire, d'amour si vraie
Que je n'ain tant brebis que j'aie,
Nis cheli qui a aignelé.

595 LI ROIS

Par le sain Dieu, ch'est bien amé. Je voeil qu'il soit de tous seü.

GAUTIERS

Marote, il t'est trop meskeü ! Li leus emporte une brebis !

MARIONS

Robin, keur i tost, dou⁶⁰⁰amis, Anchois que li leus le menjüe.

ROBINS

Gautier, prestés moi vo machue ; Si verrés ja bachelier preu.

Hareu ! le leu ! le leu ! le leu !

Sui je li plus hardis qui vive ?

605 Tien, Marote.

MARIONS

Lasse ! caitive ! Comme ele revient dolereuse !

ROBINS Mais eswar comme ele est croteuse.

MARIONS

Et comment tiens tu chele beste ? Ele a le cul devers le teste.

610 ROBINS

Ne puet caloir : che fu de haste, Quant je le pris. Marote, or taste
Par ou li leus l'avoit aierse.

GAUTIERS Mais eswar comme ele est chi perse.

MARIONS Gautier, que vous estes vilains !

615 ROBINS

Marote, tenés l'en vos mains ; Mais wardés bien que ne vous morde.

MARIONS

Non ferai, car ele est trop orde ; Mais laissiés l'aler pasturer.

BAUDONS

Sés tu de coi je voeil parler, Robin ? Se tu aimes autant
Marotain con tu fais sanlant,
Saches je le te loueroie
A prendre, se Gautiers l'otroie.

GAUTIERS Il m'est bel. ROBINS Et je le voeil bien.

625 BAUDONS Pren le dont. ROBINS Cha, est che tout mien ?
BAUDONS Oïl, nus ne t'en fera tort.
MARIONS

Hé ! Robin, que tu m'estrains fort ! Ne sés tu faire belement ?

BAUDONS

Ch'est grant merveille qu'il ne s'entent De ches deus gens Perrete envie.

PERONNELE

Cui ? Moi ? Je n'en sai nul en vie Qui jamais eüst de moi cure.

BAUDONS

Si aroit voir, par aventure, Se tu l'osoies assaier.

635 PERONNELE A cui ? BAUDONS A moi ou a Gautier.

HUARS Mais a moi, très douche Perrete.

GAUTIERS

Voire, sire, pour vo musete ? Tu n'as ou monde plus vaillant.

Mais j'ai au mains ronchi traiant,

640 Boin harnas, et herche, et carue,

Et si sui sires de no rue ;

S'ai houche et sercot tout d'un drap ;

Et s'a me mere un boin hanap,

Qui m'eskerra s'ele mouroit,

645 Et une rente c'on li doit

De grain seur un molin a vent,

Et une vake qui nous rcnt

Le jour assés lait et fromage :

N'a il en moi boin mariage,

650 Dites, Perrete ?

PERONNELE

Oïl, Gautier ; Mais je n'oseroie acointier

Nului, pour men frere Guiot,

Car vous et il estes doi sot,

S'en porroit tost venir bataille.

655 GAUTIERS

Se tu ne me veus, ne m'en caille. Entendons a ches autres noches.

HUARS Di moi, c'as tu chi en ches boches ?

PERONNELE

Il i a pain, sel et cresson. Et tu, as tu riens, Marion ?

660 MARIONS

Naie, voir ; demande Robin, Fors du froumage d'ui matin,
Et du pain qui nous demoura,
Et des pumes qu'il m'aporta.
Vés ent chi, se vous en volés.

665 GAUTIERS Et qui veut deus gambons salés ?
HUARS Ou sont il ? GAUTIERS Vés les chi tous près.
PERONNELE Et jou ai deus froumages frès.
HUARS Di, de coi sont il ? PERONNELE De brebis.
ROBINS Seigneur, et j'ai des pois rostis.

670 HUARS Cuides tu pour tant estre quites ?
ROBINS

Naie, encore ai jou pumes cuites. Marion, en veus tu avoir ?

MARIONS Nient plus ? ROBINS Si ai. MARIONS

Di me dont voir Que chou est que tu m'as wardé.

675 ROBINS

*J' ai encore un tel pasté , Qui n' est mie de lasté ,
Que nous mengerons , Marote ,
Bec a bec , et moi et vous .*

*Chi me ratendés , Marote ,
680 Chi venrai parler a vous .*

Marote, veus tu plus de mi ?

MARIONS Oie, en non Dieu. ROBINS

Et je te di *Que jou ai un tel capon*

685 *Qui a gros et cras crepon ,
Que nous mengerons , Marote ,
Bec a bec , et moi et vous .
Chi me ratendés , Marote ,
Chi venrai parler a vous .*

MARIONS Robin, revien dont tost a nous.

690 ROBINS

Me douche amie, volentiers ; Et vous, mengiés endementiers
Que j'irai, si ferés que sage.

MARIONS

Robin, nous feriemmes outrage. Saches que je te voeil atendre.

695 ROBINS

Non feras, mais fai chi estendre Ten jupel en lieu de touaille,
Et si metés sus vo vitaille,
Car je revenrai maintenant.

MARIONS

Met ten jupel, Perrete, ⁷⁰⁰ant, Aussi est il plus blans du mien.

PERONNELE

Chertes, Marot, je le voeil bien, Puis que vo volentés i est ;

Tenés, vés le chi trestout prest,
Estendés l'ou vous le volés.

705 HUARS

Or cha, biau seigneur, aportés, S'il vous plaist vo viande cha.

PERONNELE

Eswar, Marote, je voi la, Che me sanle, Robin venant.

MARIONS

Ch'est mon ; et si vient tout balant. Que te sanle ? Est il boins caitis ?

PERONNELE

Chertes, Marot, il est faitis, Et de faire a ten gré se paine.

MARIONS Eswar les corneurs qu'il amaine.

HUARS Ou sont il ? GAUTIERS

Vois tu ches varlès Qui tiennent ches deus grans cornès ?

HUARS Par le sain Dieu, je les voi bien.

ROBINS

Marote, je sui venus. Tien. Or di, m'aimes tu de boin cuer ?

MARIONS Oie, voir. ROBINS

Trés grans merci~~s~~uer, De chou que tu ne t'en excuses.

MARIONS Hé ! que sont che la ? ROBINS

Che sont muses Que je pris a chele vilete.
Tien, eswar con bele cosete.

MARIONS

Robin, par amour, sié~~t~~cha. Et chil compaignon serront la.

ROBINS Volentiers, douche amie kiere.

MARIONS

Or faisons trestout bele kiere. Tien che morsel, biaux amis dous.
Hé ! Gautier, a coi pensés vous ?

730 GAUTIERS

Chertes, je pensoie a Robin, Car, se nous ne fuissions cousin,
Je t'eüsse amee sans faille,
Car tu es de trop boine taille.
Baudon, eswar quel cors chi a.

735 ROBINS

Gautier, ostés vo main de la. Et n'est che mie vostre amie

GAUTIERS En es tu ja en jalousie ?

ROBINS Oie voir. MARIONS Robin, ne te doute.

ROBINS Encore voi je qu'il te boute !

740 MARIONS

Gautier, par amour, tenés cois, Je n'ai cure de vos gabois.
Mais entendons a nostre feste.

GAUTIERS

Je sai trop bien canter de geste. Me volés vous oïr canter ?

745 ROBINS Oïl. GAUTIERS

Fai moi dont escouter. *Audigier , dist Raimberge . bouse vous di .*

ROBINS

Ho ! Gautier, je n'en voeil plus. Fi ! Dites, serés vous tous jours teus ?
Vous cantés c'uns ors menestreus.

750 GAUTIERS

En male eure gabe chis sos, Qui me va blasmant mes biaux mos.
N'est che mie boine canchons ?

ROBINS Nenil voir. PERONNELE

Par amour, faisons Le treske, et Robins le menra,
755 S'il veut, et Huars musera,
Et chil doi autre corneront.

MARIONS

Or ostonstost ches choses dont. Par amour, Robin, or le maine.

ROBINS Hé ! Dieus ! que tu me fais de paine !

760 MARIONS Or fai, dous amis, je t'acole.
ROBINS

Et tu verras passer d'escole, Pour chou que tu m'as acolé ;
Mais nous arons anchois balé
Entre nous deus, qui bien balons.

765 MARIONS

Soit, puis qu'il te plaist ; or alons Et si tien le main au costé.
Dieus ! Robin, que ch'est bien balé !

ROBINS Est che bien balé, Marotele ?
MARIONS

Chertes, tous li cuers me sautele Que je te voi si bien baler.

ROBINS Or voeil je le treske mener.
MARIONS Voire, pour Dieu, mes amis dous.
ROBINS

Or sus, biau seigneur, levés vous, Si vous tenés, j'irai devant.
775 Marote, preste moi ten gant,
S'irai de plus grant volenté.

PERONNELE

Dieus ! Robin, que ch'est bien alé ! Tu dois de tous avoir le los.

ROBINS

Venés après moi , venés le senele , Le sentele , le sentele lés le bos .